

# INSTRUKCJA MONTAŻU I OBSŁUGI



**Młynek koloidalny**

**LC-50**



## Spis treści

<b>1. Wstęp</b>	<b>3</b>
<b>2. Znaki bezpieczeństwa</b>	<b>3</b>
<b>3. Opis i dane techniczne</b>	<b>4</b>
<b>4. Instalacja i umiejscowienie</b>	<b>5</b>
<b>5. Podłączenie do sieci elektrycznej</b>	<b>5</b>
<b>6. Instrukcja obsługi</b>	<b>6</b>
<b>7. Czyszczenie i konserwacja</b>	<b>7</b>
<b>8. Rysunki i schematy</b>	<b>8</b>
<b>9. Gwarancja</b>	<b>16</b>

**Firma RM Gastro przekazuje w Państwa ręce to urządzenie z nadzieją, że stanie się ono źródłem komfortu pracy, dochodów i inspiracji.**

**Niniejsza instrukcja ma na celu usprawnienie pracy z urządzeniem i ochronę bezpieczeństwa użytkownika, dlatego prosimy o uważne jej przeczytanie.**

## 1. Wstęp

Producent nie odpowiada za pośrednie lub bezpośrednie szkody wynikłe ze złej instalacji, konserwacji, niewłaściwego użytkownika lub nieprzestrzegania przepisów wymienionych w tej instrukcji.

- Polecenia ważne są dla modeli: LC-50
- Instrukcję należy starannie przechowywać.
- Urządzenie może obsługiwać wyłącznie osoba dorosła i przeszkolona. Zabrania się obsługiwanie urządzenia osobom pod wpływem alkoholu lub środków odurzających. Nie pozostawiać pracującego urządzenia bez dozoru.
- Przy sprzedaży lub przemieszczeniu urządzenia należy się upewnić, że obsługa lub serwis zapoznał się z instrukcją obsługi i montażu.
- Zaleca się przegląd urządzenia minimum 2 razy w roku przez pracowników serwisu. Przy wymianach części używać oryginalnych części zamiennych. Zabrania się dokonywania napraw przez osoby nieupoważnione pod groźbą utraty gwarancji.
- Urządzenia nie należy czyścić pod bieżącą wodą lub wodą pod ciśnieniem.
- W przypadku wystąpienia awarii urządzenia należy bezzwłocznie odłączyć wszelkie zasilanie oraz wezwać autoryzowany serwis. Zabrania się używania urządzenia niesprawnego technicznie
- Osoby obsługujące powinny być ubrane w czyste i higieniczne ubranie ochronne, zapewniające bezpieczną i wygodną obsługę .

**Niestosowanie się do podanych instrukcji i wskazówek BHP może powodować urazy w wyniku porażenia prądem elektrycznym jak również urazy mechaniczne np. uderzenia, otarcia.**



**Nieprzestrzeganie zasad higieny (czystości) i należytej konserwacji może powodować zagrożenia biologiczne np. zatrucia, kontakt żywności z narzędziami roboczymi i osłonami w strefie spożywczej.**

## 2. Znaki bezpieczeństwa

**▲ DANGER**

Symbol DANGER oznacza niebezpieczną sytuację, która, jeśli nie zostanie natychmiast usunięta, może stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia użytkownika.

**▲ WARNING**

Symbol ostrzegawczy WARNING informuje o potencjalnym niebezpieczeństwie lub działaniu, które jeśli nastąpi, może stanowić zagrożenie dla życia lub zdrowia użytkownika.

**▲ CAUTION**

Symbol CAUTION oznacza sytuację lub działanie mogące spowodować zagrożenie dla zdrowia lub uszkodzenie mienia użytkownika.

### 3. Opis i dane techniczne

Tabliczka znamionowa znajduje się na tylnej ścianie urządzenia. Przed instalacją należy zaznajomić się z instrukcją podłączenia instalacji elektrycznej i gazowej.

Wszystkie urządzenia posiadają znak CE.

Urządzenie nie emituje hałasu powyżej 70 dB.

Typ	Pojemność zbiornika (ml)	Obrotów na min.	Pobór prądu (W / A)	Zasilanie el. (V/Hz)	Moc (kW)	Waga (kg)	Wymiary (cm)
LC 50	1705	1425	550-600 / 3.0	230 V / 50 Hz	0,75	15	36,2 x śr. 22,5

## 4. Instalacja i umiejscowienie

Przydatne przy instalacji rysunki i schematy znajdują się w rozdziale 8:  
rys. 1 - elementy składowe, rys. 2 - instalacja.



**Jakiegolwiek czynności montażowe i regulacyjne powinny być wykonywane, gdy urządzenie jest odłączone od sieci. Jeśli w procesie regulacji konieczne jest zasilanie urządzenia, należy zachować szczególną ostrożność.**

Montaż, demontaż oraz wszelkie przeróbki powinny być przeprowadzone na podstawie pisemnej umowy z autoryzowaną firmą serwisową, z zachowaniem przepisów zgodnych z obowiązującymi normami w sprawie montażu i podłączenia urządzenia.

Montaż, regulację oraz oddanie do użytku musi przeprowadzić osoba o odpowiednich kwalifikacjach - posiadająca uprawnienia elektryczne zgodne z obowiązującymi normami.

Wlot kanalizacji powinien znajdować się min. 5 cm poniżej otworu wylotowego urządzenia.  
Nie należy używać nici uszczelniających.

Narzędzia potrzebne do instalacji:

- śrubokręt
- klucz do rur, klucz imbusowy
- młotek

Przydać się mogą:

- kit uszczelniający
- przełącznik elektryczny On/Off (1/2 HP, 20A DP)
- piła
- sprężyna udrażniająca
- zestaw złączy
- zawór elektromagnetyczny
- syfon
- urządzenie do kontroli przepływu



**Uważaj!**

Nie trzymaj głowy bezpośrednio pod urządzeniem - może ono upaść w trakcie instalacji!

## 5. Podłączenie do sieci elektrycznej

Przewód elektryczny powinien posiadać oddzielny bezpiecznik, odpowiadający mocy instalowanego urządzenia. Moc urządzenia należy skontrolować na tabliczce znamionowej umieszczonej z tyłu urządzenia.

Listwa zaciskowa znajduje się na spodzie tylnej części obudowy. Przewód uziemienia musi być dłuższy od pozostałych przewodów. Urządzenie należy podłączyć do sieci. Między urządzeniem a siecią należy zamontować wyłącznik zabezpieczający zgodny z normami. Przewód uziemiający nie może być podłączony do tego wyłącznika.

Kabel elektryczny powinien być umieszczony tak, aby w żadnym punkcie nie osiągnął temperatury o 50° wyższej od otoczenia. Przed podłączeniem do sieci należy sprawdzić czy:

- bezpiecznik wewnętrzny oraz instalacja są odpowiednie do obciążenia urządzenia
- (patrz tabliczka znamionowa)
- instalacja posiada uziemienie zgodne z normami
- wyłącznik zabezpieczający jest łatwo dostępny
- urządzenie jest uziemione za pomocą śruby z oznaczeniem uziemienia.

## 6. Instrukcja obsługi

**Przed pierwszym użyciem należy:**

- ściągnąć wszelkie folie zabezpieczające

**Nie wkładaj palców do odpływu, podczas gdy młynek pracuje! Jeśli chcesz wyciągnąć jakieś odpady wyłącz najpierw urządzenie i w celu wyciągnięcia użyj szczypców.**

**Nie należy pozostawiać pracującego urządzenia bez dozoru.**

Młynek koloidalny LC-50 nie został zaprojektowany do pracy przy dużych obciążeniach. Sprawdza się w sklepach spożywczych, kuchniach typu fast-food, restauracjach oraz małych i średnich profesjonalnych kuchniach. Używanie LC-50 w dużych zakładach przetwórczych i nadmierne obciążanie może skutkować utratą gwarancji.

Co możemy rozdrabniać:

- \* obierki jarzyn i owoców - w stopniowych porcjach
- \* niewielkie kości drobiowe - w stopniowych porcjach
- \* głowy i ości ryb - w stopniowych porcjach
- \* skorupki jaj - w stopniowych porcjach
- \* fusy kawy bez filtrów
- \* łupiny melonów - w stopniowych porcjach
- \* gotowane mięso

Rozdrabniacz rozбивa odpadki w strumieniu zimnej wody na mikrocząsteczki i w płynnej formie odprowadza do kanalizacji, jednocześnie ją udrażniając.

Nie wrzucać produktów twardych lub dużych, m in. sznurków, torebek od herbaty, worków foliowych, zmywaków, ścierek, muszli z owoców morza i innych skorupiaków, kapsli, szkła, całych kości, sztućców jednorazowych ani gorącego tłuszczu.

Zabrania się używania środków do udrażniania rur i innych żrących substancji.

Dopuszczalna temperatura wody, która może przepływać przez pracujący młynek to taka temperatura, która nie parzy rąk ludzkich.

Aby odświeżyć zapach można wrzucić do młynka skórkę owoców cytrusowych.

Nie wyłączaj urządzenia dopóki wszystkie cząstki nie zostaną zmielone i tylko dźwięk silnika będzie słyszalny.

## 7. Czyszczenie i konserwacja

Przed przystąpieniem do czyszczenia należy odłączyć dopływ prądu elektrycznego.

### Urządzenia nie należy czyścić:

- wodą pod ciśnieniem.
- szczotkami metalowymi
- środkami agresywnymi, żrącymi i powodującymi korozję
- środkami zawierającymi drobiny cierne
- chlorem

Czyszczenie przewodów odprowadzających:

Należy systematycznie oczyszczać rurę odpływową biegnącą od młynka do syfonu.

Należy czyścić regularnie. Codzienne mycie urządzenia przedłuża jego trwałość i funkcjonalność. Nierdzewne części można obmyć wilgotną szmatką z płynem do mycia naczyń i wytrzeć do sucha.

### Przerwa w eksploatacji

Gdy urządzenie nie będzie używane przez dłuższy czas, należy je dokładnie umyć i nałożyć warstwę ochronną stosując odpowiedni środek oraz odłączyć dopływ prądu elektrycznego.

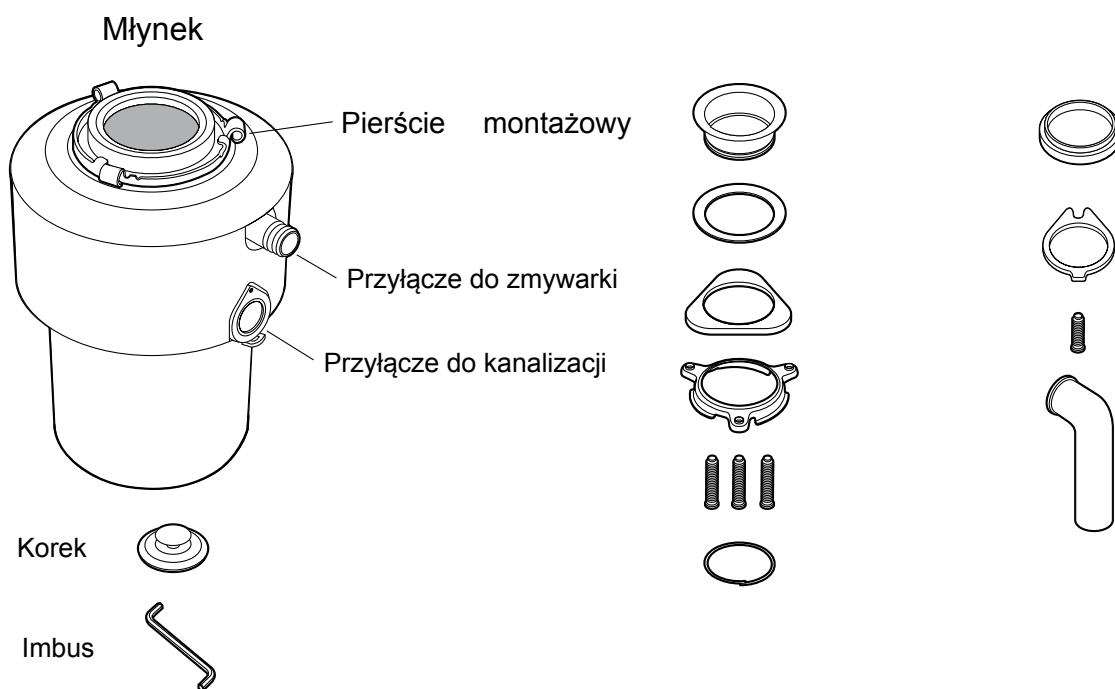
### Postępowanie w przypadku awarii:

Odłączyć urządzenie od sieci elektrycznej i wezwać firmę serwisującą.

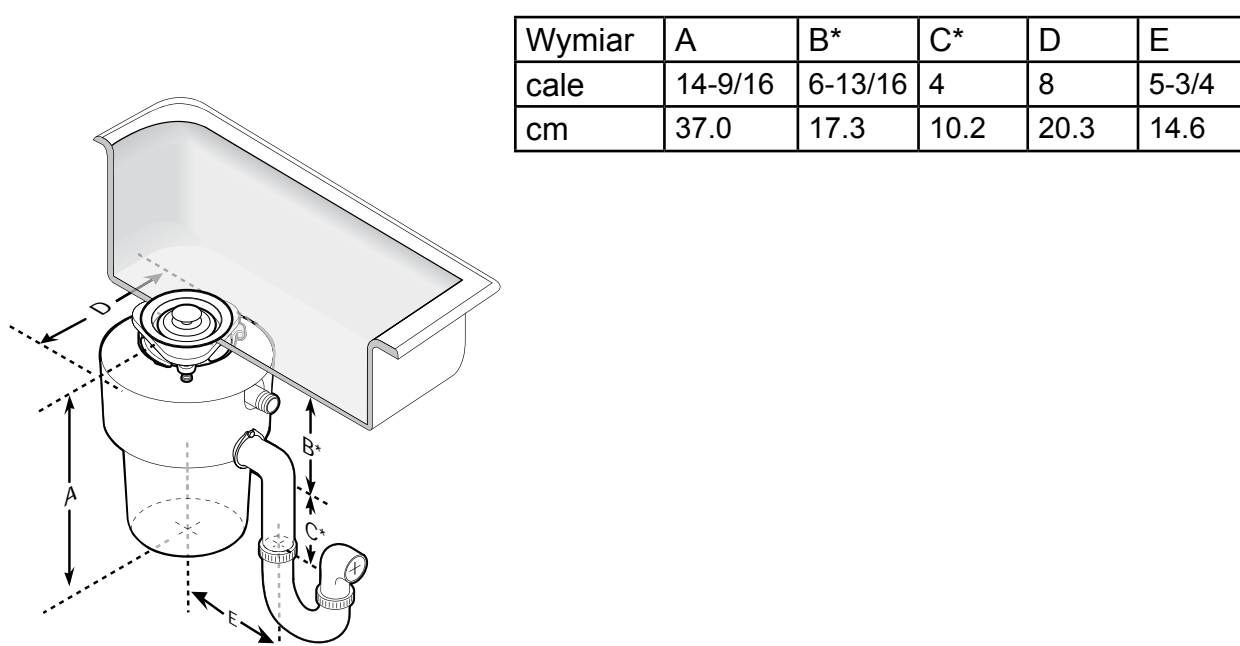
Zalecane jest podpisanie umowy z serwisem. Prawidłowa opieka techniczna nad urządzeniami może być zapewniona przez uprawnionych serwisantów, którzy zapewniają zachowanie obowiązujących norm i przepisów. Optymalna częstotliwość przeglądów technicznych to 1x na 6 miesięcy, a przy wyjątkowym obciążeniu urządzenia 1x na 3 miesiące. Dzięki takim przeglądom można uniknąć poważniejszych uszkodzeń, a przez to obniżyć koszt eksploatacji urządzenia.

## 8. Rysunki i schematy

### ELEMENTY SKŁADOWE (RYS. 1)



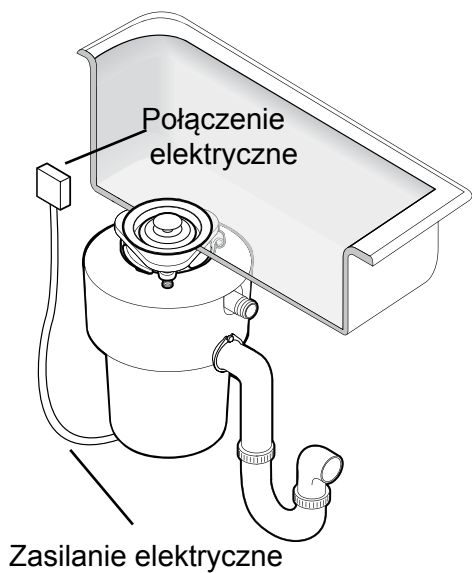
### INSTALACJA (RYS. 2)



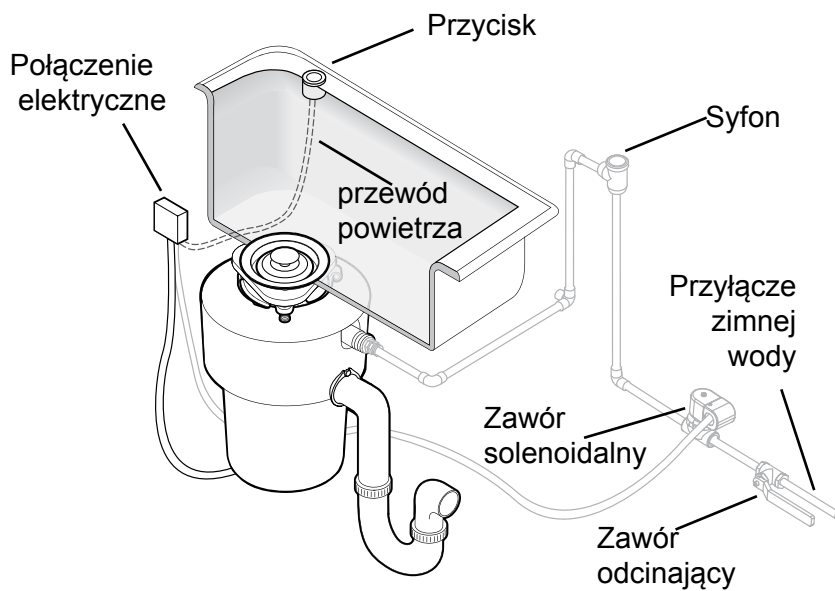


## ciąg dalszy INSTALACJA (RYS. 2)

Instalacja z włącznikiem w ścianie

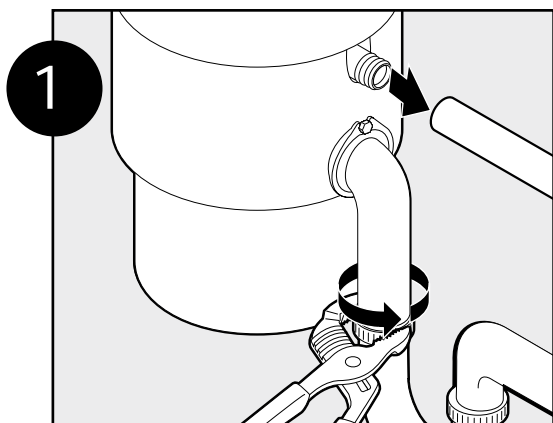


Instalacja ze zdalnym i opcjonalnie bezpośrednim przyłączem wody

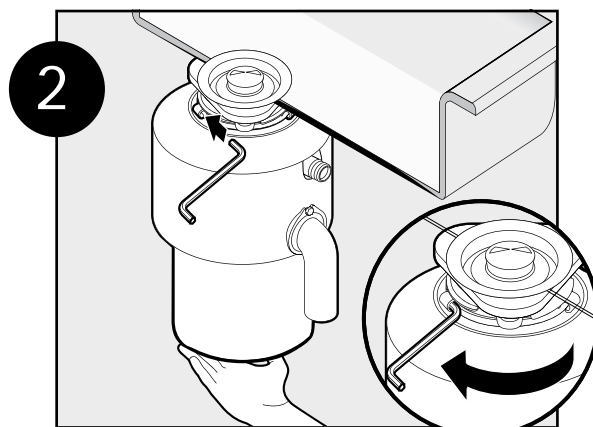


## ciąg dalszy INSTALACJA (RYS. 2)

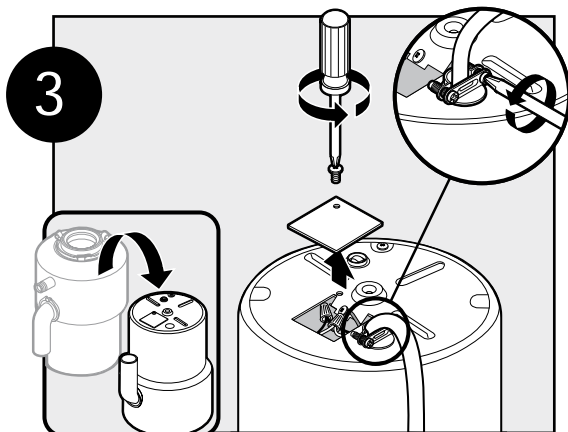
Jeśli urządzenie jest już zamontowane, przejdź od razu do punktu 9.



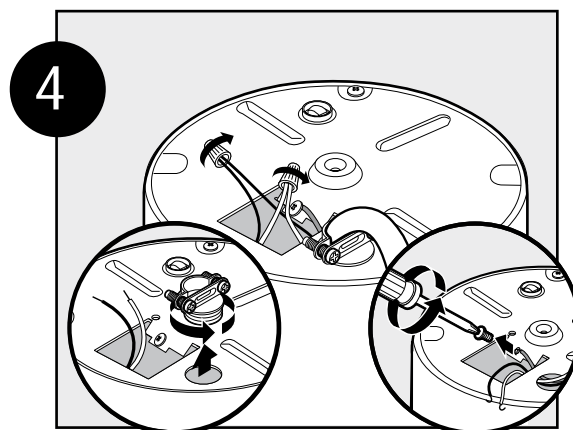
1  
Odłącz syfon od rury ściekowej  
Odłącz zmywarkę lub bezpośrednio przyłączy wody, jeśli jest podłączone do urządzenia.



2  
Podeprzyj urządzenie, włóż i przekręć klucz imbusowy w prawo. Urządzenie spadnie samo.

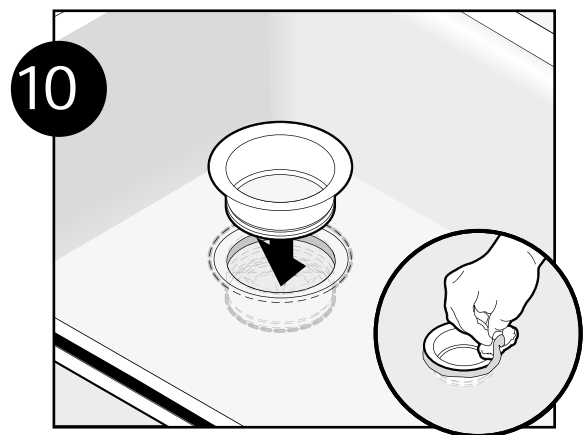
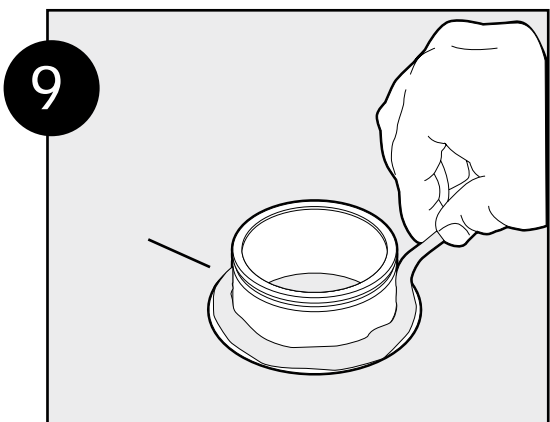
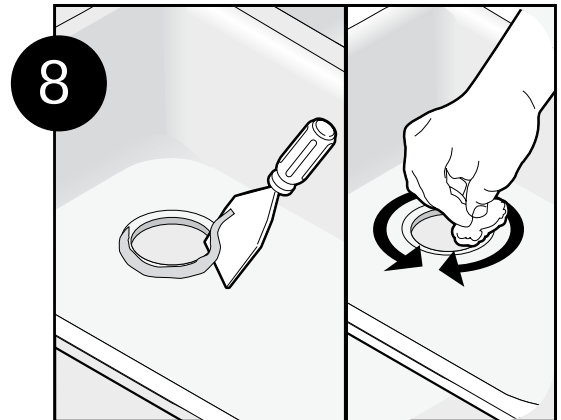
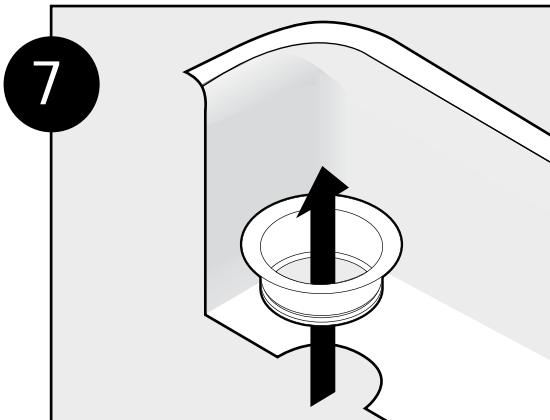
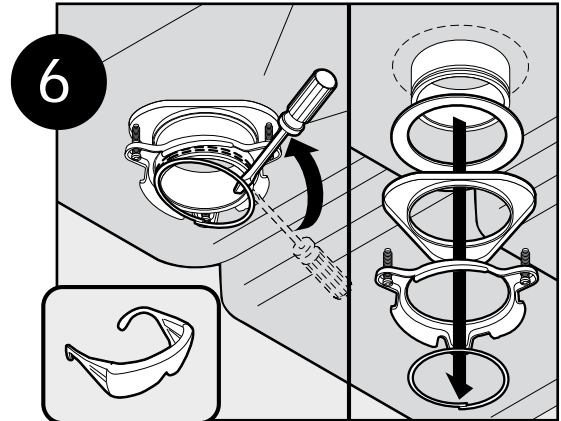
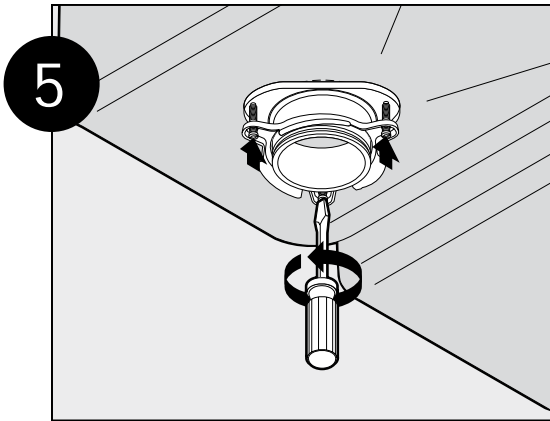


3  
Odłącz zasilanie elektryczne urządzenia, odkręć śrubki i zdejmij pokrywę. Zachowaj wszystkie elementy.

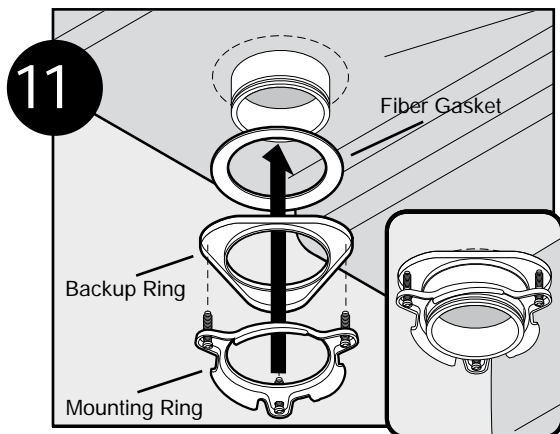


4  
Rozłącz przewody.

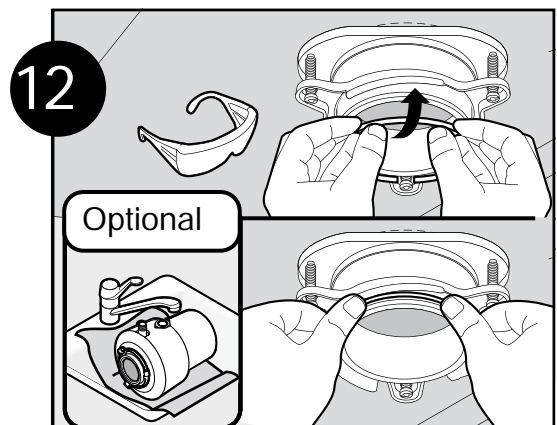
ciąg dalszy INSTALACJA (RYS. 2)



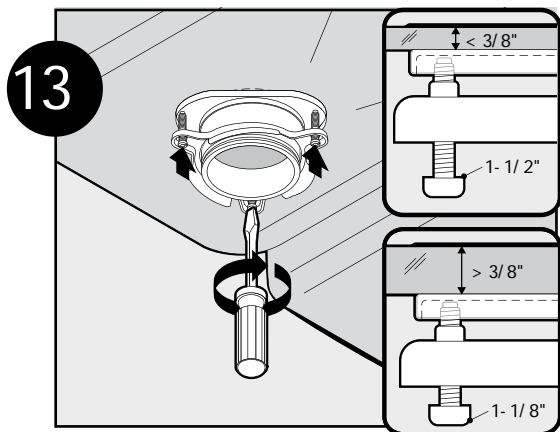
ciąg dalszy INSTALACJA (RYS. 2)



Nałóż pierścienie. Przytrzymaj w miejscu podczas nakładania pierścienia do osadzenia.

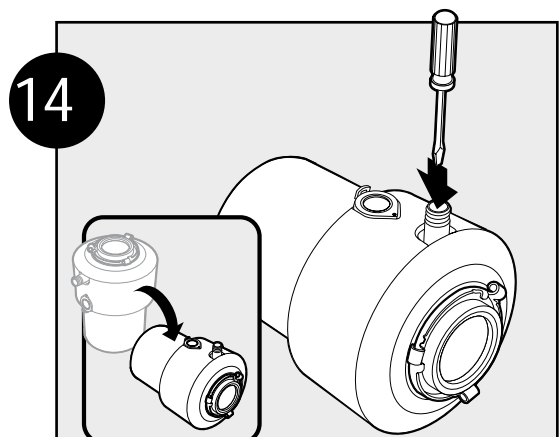


Przy dociskaniu pierścieni użyj ręcznika by nie zarysować powierzchni zlewu. Pierścień dociśnij mocno aż zaskoczy.

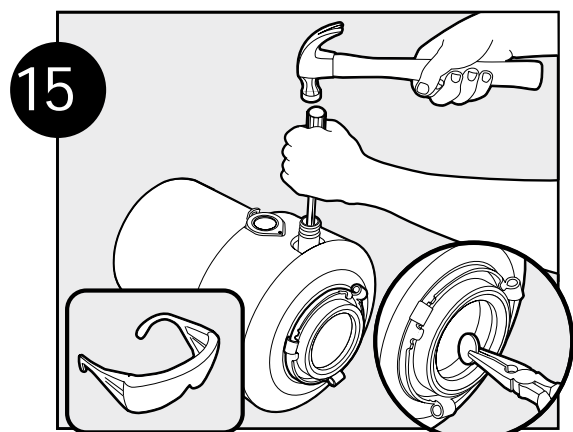


Dokręć śruby równomiernie i mocno. Użyj krótszych śrub 1-1/8" jeśli zlew ma grubość większą niż 3/8".

JEŚLI NIE JEST KONIECZNE PODŁĄCZENIE ZMYWARKI LUB INNEGO DOJĄCIA WODY PRZEJDŹ ODRAZU DO PUNKTU 16.

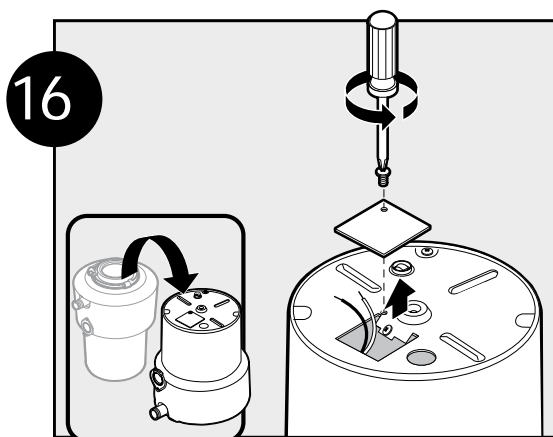


Ułóż urządzenie poziomo. Włóż śrubokręt do otworu na skraju urządzenia.

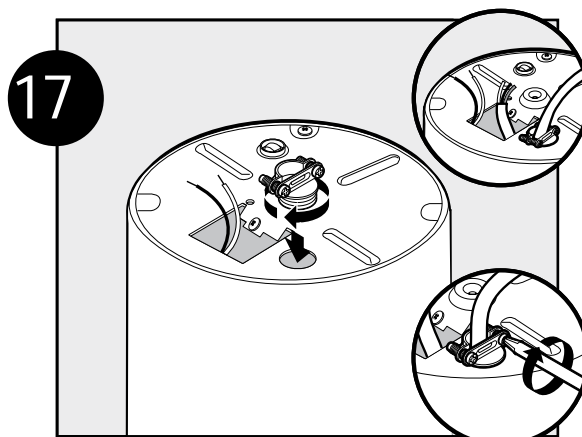


Wyjmij korek spustowy i zatyczkę z wnętrza urządzenia. Dla swojego bezpieczeństwa użyj okularów.

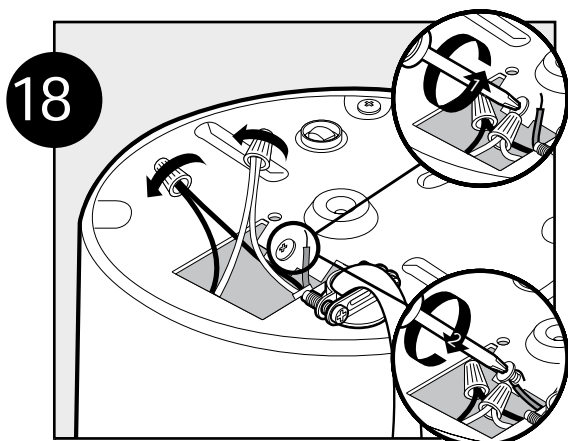
ciąg dalszy INSTALACJA (RYS. 2)



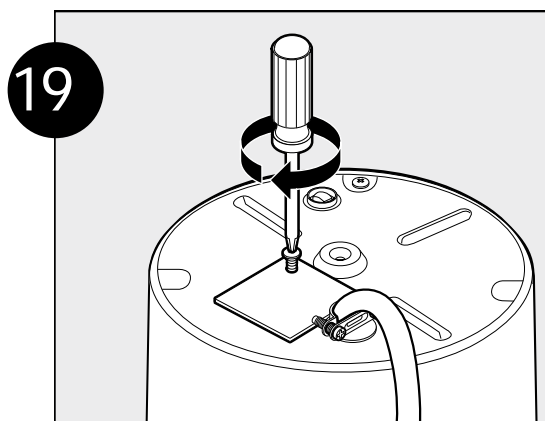
16 Nałóż pierścienie. Przytrzymaj w miejscu podczas nakładania pierścienia do osadzenia.



17 Zasilanie elektryczne musi być wyłączone. Włóż złącze kabla (tego kabla nie ma w zestawie) i przełóż kabel przez otwór na dnie urządzenia. Dokręć złącze kabla.

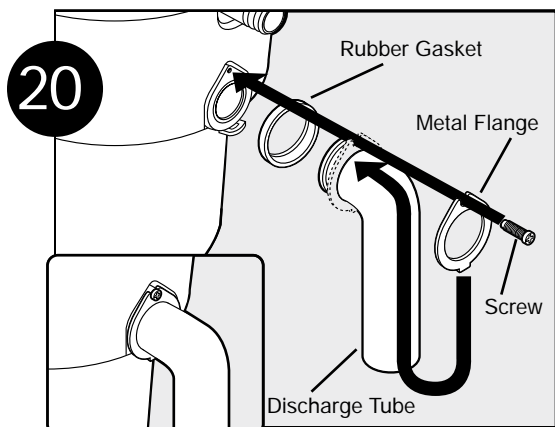


18 Podłącz biały przewód do białego, czarny do czarnego lub czerwonego z nakrętką (nie ma w zestawie), przewód uziemienia do zielonej śruby uziemienia.

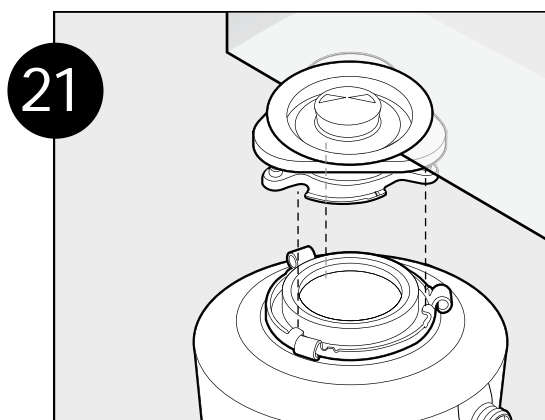


19 Wprowadź przewody do urządzenia (nie przemieszczać tekstury tarczy) i zamknąć kłapkę.

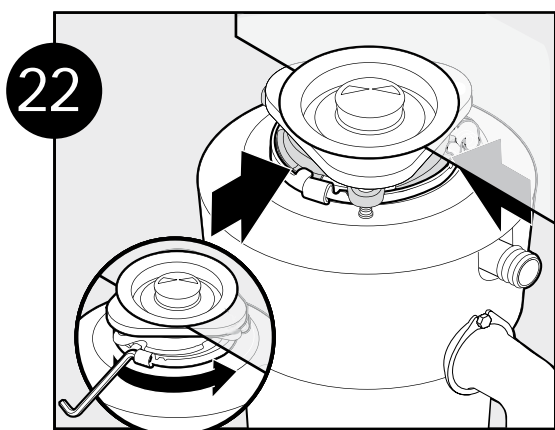
ciąg dalszy INSTALACJA (RYS. 2)



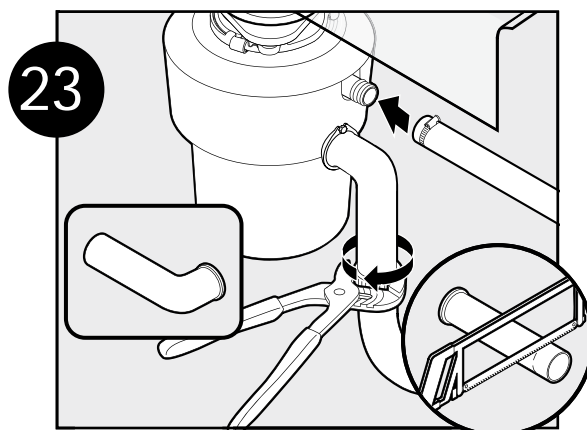
Obróć urządzenie. Umieść gumową uszczelkę na końcu rury i przykręć rurę do urządzenia.



Zamontuj korek dopasowując 3 wpusty.



Aby zablokować przekręć korek.

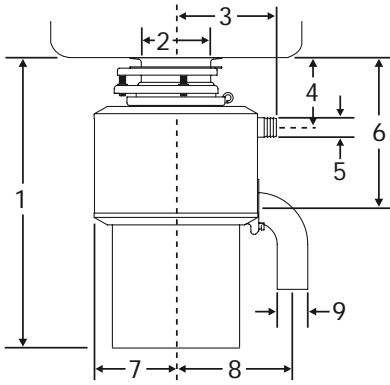


Być może konieczne będzie przycięcie rur odpływowych. Podłącz rurę odpływową (i zmywarkę lub dodatkowe przyłącze wody, jeśli było planowane). Upewnij się, że cała konstrukcja jest stabilna.



Włóż korek do zlewu. Wypełnij zlew wodą a następnie odetkaj korek i przetestuj poprawność instalacji.

# RYSUNEK WYMIAROWY (RYS. 3)



1	14-1/4"	361.9 mm
2	3-5/16" min. ID	85.1 mm
3	4-15/16"	125.2 mm
4	3-7/16"	86.8 mm
5	15/16" DIA	24.3 mm
6	7-3/8"	187.1 mm
7	4"	101.6 mm
8	5-3/4"	145.2 mm
9	15/16" ID	33.0 mm

## 9. Gwarancja

Gwarancja nie obejmuje żadnych części, które podlegają naturalnemu zużyciu (uszczelki, żarówki, części z tworzywa i szklane itp.). Gwarancja nie obejmuje również urządzenia jeśli podłączone było niezgodnie z instrukcją lub przez osoby nie posiadające odpowiednich uprawnień. Gwarancja nie obejmuje uszkodzeń spowodowanych warunkami atmosferycznymi, przez osoby trzecie lub nieodpowiednią eksploatacją.

Wykaz części i materiałów eksploatacyjnych jest dostępny u producenta.



**Warunkiem koniecznym do udzielenia gwarancji jest prawidłowo wypełniona karta gwarancyjna. Dokument ten dostarcza i wypełnia firma montująca i serwisująca urządzenie.**

KARTA GWARANCYJNA		
Producent: RM GASTRO s.r.o. Veseli nad Lužnicí	Typ produktu:	Numer seryjny:
<b>Sprzedający</b>		
Nazwa firmy:	Data sprzedaży:	Pięczętka i data instalacji:
<b>Kupujący</b>		
Imię i nazwisko / nazwa firmy: .....	Podpisano, że diler spełnia wszystkie podane wymagania urządzenia	Pięczętka:
Adres: .....		
<b>Serwis</b>		
Firma serwisująca:	Naprawa gwarancyjna 1.	Naprawa gwarancyjna 2.
Przebieg techniczny 1.	Naprawa gwarancyjna 3.	Naprawa gwarancyjna 4.
Przebieg techniczny 2.	Naprawa gwarancyjna 5.	Naprawa gwarancyjna 6.
Przebieg techniczny 3.		

wzór karty gwarancyjnej

**RM GASTRO s.r.o. jako producent udziela gwarancji, która jest realizowana przez diler (firmę sprzedającą urządzenie). Wsz przypadku, gdy diler nie jest w stanie dokonać naprawy lub wymiany gwarancyjnej prosimy o bezpośredni kontakt z importerem:**

**RM GASTRO Polska Sp. z o. o.**  
ul. Skoczowska 94  
43-450 Ustro  
(33) 854 73 26  
info@rmgastro.pl  
www.rmgastro.pl

Firma serwisująca:  
.....  
.....  
.....  
.....  
.....